

(Michelet): Sil advient que mon deuil me tue

Leuven, f. 21v-22r

Sil ad - vient que mon deuil me tu - e pour

Tenor

Contraténor

12

vous ma seu - le cher te - nu - e Je tien qua - mours

24

se - ra da - cord Que ie vous

36

ge de ma mort af - fin

48

que vous soi - ez con - gneu -

60

e

Die Version in Leuven ist in Superius und Tenor ab T. 36ff. eine Mensur länger als in allen parallelen Quellen. Dafür entspricht der Contratenor genau diesen Quellen und muss also so verändert werden, dass er zu den in sich stimmenden Superius und Tenor passt. Dies lässt sich durch eine Pause und die Längung der Sb-e zu Br-e bewerkstelligen. An zwei andere Stellen ist die Quelle aber auch fehlerhaft. So muss es im Tenor T. 16,2 Sb-c' und nicht Sb-h heißen. Im Tenor T. 44,2 sollte es wie in allen anderen Quellen Sb-f und nicht Sb-c' heißen. Überzeugend ist dagegen, dass alle Stimmen keine Vorzeichnung tragen, im Gegensatz zu den anderen Quellen, die meist Tenor und Contratenor vorzeichnen. In Nivelles ist das ganze Stück mit "par depit" überschrieben, was den Konext mit den umgebenden in Leuven noch stärker erhellt!

Helas or estez vous tenue
 Le chef donneur dessoubz la nue
 Mays voustre bruit se perdra fort
 Sil advient que mon deuil me tue

Si ma cause est bien debatue
 Devant la court damours et veue
 Pensez vous que vous navez tort
 Si auez voyr sil vient au fort
 Ma fin vous sera cher vendue

Sil advient que mon dueil me tue...